

No. 25527

---

**INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
CHINA**

**Loan Agreement – *Third Railway Project* (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 October 1986**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 December 1987.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE POUR  
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
CHINE**

**Contrat d'emprunt – *Troisième projet ferroviaire* (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985). Signé à Washington le 16 octobre 1986**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 décembre 1987.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

CONTRAT D'EMPRUNT<sup>1</sup>

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

<sup>1</sup> Came into force on 13 January 1987, upon notification by the Bank to the Government of China.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 janvier 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.